

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Office of the Collector of Goa

Notification

DM/65-1392

It is hereby notified for the information of all the persons that the road called Rua-de-Jose-Inacio-de-Loyola running between the stations, Margao and Majorda, near Margao Station, will be closed against road traffic on 23rd June, 1965 between 7.00 hrs. to 17.00 hours, to enable the Railway Authorities to carry out the periodical repairs to the Railway lines running across the road.

All the traffic will be diverted via level crossing gate of Aquem-Navellim Road on 23rd June, 1965.

S. S. Tinaikar, District Magistrate,

Panjim, 18th June, 1965.

Administration Office of the Comunidades of Bardez

Notice

Gajanan Vitthal Prabhu Dessai, Administrator:

I hereby make it known that in the above Administration Office, notice will be run for 15 days from the date of 2nd publication of this notice in the Government Gazette, inviting all those who are interested, in accordance with the article 215 of the Code of Comunidades, to present any objections against the identification, description and demarcation of the plot of land no. 64, situated at Cunchelim and belonging to the Comunidade of the same village, which originally was allotted for cashew plantation, with the exclusion of an area covered by cashew plantation, on the west, near the road which leads to Camorlim, is going to be used for the construction of houses, on account of the reasons mentioned in the respective file no. 101/1965.

Mapuca, 10th June, 1965. — The Administrator, Gajanan Vitthal Prabhu Dessai.

(2nd time)

(Section of the Comunidades of Pernem)

Notice

Gajanan Vitthal Prabhu Dessai, Administrator:

It is hereby made known that according to the terms of the article 509 of the Code of Comunidades, the undermentioned

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Repartição do Collector de Goa

Aviso

DM/65-1392

Torna-se público para a informação geral que a Rua denominada Rua de José Inácio de Loyola, que da estação de Margão se dirige a Majordá, próximo da estação de Margão, ficará encerrada ao tráfico em 23 de Junho de 1965, entre 7 a.m. a 5 p.m., a fim de as autoridades ferroviárias procederem as reparações periódicas nas ferrovias que atravessam a mesma rua.

Todo o tráfico será desviado pela passagem de nível da Rua de Aquem-Navellim em 23 de Junho de 1965.

S. S. Tinaikar, Magistrado Distrital.

Pangim, 18 de Junho de 1965.

Administração das Comunidades de Bardês

Editais

Gajanan Vitthal Prabhu Dessai, administrador:

Faço saber que pela sobredita Administração correm editais de 15 dias a contar da 2.ª publicação deste no *Boletim Oficial*, convidando todos os interessados para, querendo, de harmonia com o disposto no artigo 215.º do Código das Comunidades, apresentarem as suas reclamações sobre a identificação, descrição e demarcação do lote n.º 64, sito em Cunchelim e pertencente à comunidade da mesma aldeia, cujo destino da cultura de cajal, com a exclusão da área de cajal do lado poente, junto da estrada que se dirige a Camorlim, se vai mudar para construção de casas, por motivos que constam do respectivo processo n.º 101/1965.

É para constar se expediu este e mais de igual teor para serem afixados nos lugares marcados na lei.

Mapuca, 10 de Junho de 1965. — O Administrador, Gajanan Vitthal Prabhu Dessai.

(2.ª vez)

(Secção das Comunidades de Perném)

Editais

Gajanan Vitthal Prabhu Dessai, administrador:

Faço saber, que nos termos do artigo 509.º do Código das Comunidades, são designados os dias infra indicados para

days are set for the examination of accounts of the key-keepers of the safes of the Comunidades of the Pernem Taluka below indicated, of the year 1964. The clerks should be present on the said days at 11 a.m. in the Office and must notify the key-keepers according to the article 510 of the same Code and send the books and necessary documents for the said purpose with the anticipation of eight days unless some other day has been communicated by special order issued by the same Office:

July:

Ibrampur 7th; Alorna 13th; Agarvado 27th; Morgim 29th.

August:

Dargalim 4th; Mandrem 7th; Vinnora 12th; Arambol 18th.

September:

Uguem 2nd; Paliem 7th; Tuem 14th; Pernem 23rd.

Mapuçã, 24th May, 1965. — The Administrator, *Gajanan Vithal Prabhu Dessai*.

Municipality of Salcete

Notice no. 8

In accordance with the resolution taken by this Municipality in its meeting dated 25-11-1964 and in consonance with the provisions of the Municipal Services Secretariat Regulations passed by Order (Portaria) n.º 4701 dated 24-7-1948 and of the General Rules for Competitive Tests «Regulamento Geral dos Concursos» passed by Order no. 6937 dated 21-6-1957, it is hereby announced that a practical competitive test shall be held, after the expiry of a time-limit of 60 days from the publication of this notice in the Government Gazette, for the temporary appointment on contract to the post of Maintenance Surveyor (chefe da Conservação) in the Technical Department of this Municipality.

Applications for the test with the signature duly attested by a notary should be submitted to the President of this Municipality and should be supported by the following testimonials:—

1. Birth Certificate in support of being an Indian Citizen by origin and of age between 21 and 35;
2. Minimum academic qualifications: 5th Year of Lyceum (2.º ciclo) or S. S. C. or any other qualification legally recognised as equivalent to it;

The candidates may attach testimonials of any other technical and academic qualifications they possess.

For the purpose of appointment, the selected candidate shall produce in this Office, in a letter registered with A/D, within a time-limit of 30 days, a good character certificate passed by a Gazetted Officer in whose area he resides.

The papers of the test shall deal with the following programme, each paper being of two hours' duration:—

I — Paper

a) Knowledge of Maintenance Rules and Road Inspection (Regulamento de Conservação e Polícia das Estradas), Building Regulations, Rules relating to works done by contract, Road Regulations, Municipal Bye-laws regarding the work done by the Technical Department, and a knowledge of the provision of the «R. A. U.» (Revised Overseas Civil Service Regulation) with regard to the approval and execution of works;

b) Preparing drafts of statements or letters regarding any subject in connection with the rules indicated in a) above;

c) Drafting statements of inspection, survey and measurement of works, and statements of trespass of the provisions in the Rules;

d) Organising the bills of salaries of workers on daily wages and those of supply of materials.

II — Paper

a) Knowledge of the main field instruments, especially theodolite, level, measurement staff, tachometer, plane table and chain;

b) Knowledge of the materials employed in common constructions and the usual proportions of concrete and mortar used;

c) General notions about ordinary buildings, plans, vertical projections and cross-sections necessary for the required knowledge of works and their implementation on the plot;

tomada e julgamento das contas dos claviculários dos cofres das comunidades do concelho de Perném, do ano de 1964, abaixo mencionadas, devendo os escrivães assistir nos dias designados, às 11 horas, nesta Administração, ao julgamento das contas, fazendo as notificações determinadas no artigo 510.º do citado código, e enviar a referida Administração em Mapuçã, os livros e os papéis necessários para o mesmo fim, com antecipação de oito dias, quando não lhes seja designado outro dia, por ordem especial:

Julho:

Ibrampur 7; Alorna 13; Agarvadó 27; Morgim 29.

Agosto:

Dargalim 4; Mandrém 7; Vinnorá 12; Arambol 18.

Setembro:

Uguém 2; Paliém 7; Tuém 14; Perném 23.

Mapuçã, 24 de Maio de 1965. — O Administrador, *Gajanan Vithal Prabhu Dessai*.

Câmara Municipal de Salsete

Aviso n.º 8

Nos termos do deliberado por esta Câmara Municipal em sua sessão de 25 de Novembro último e de harmonia com o disposto no Regulamento de Secretarias dos Serviços Municipais, aprovado pela Portaria n.º 4701, de 24 de Julho de 1948 e no Regulamento Geral dos Concursos, aprovado pela Portaria n.º 6937, de 21 de Junho de 1957, acha-se aberto concurso de provas práticas, pelo prazo de 60 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, para o provimento interino por contrato do lugar de chefe de conservação da Repartição Técnica desta Câmara.

A admissão ao concurso deverá ser requerida ao presidente deste Corpo Administrativo, por meio de petição com assinatura reconhecida por notário e instruir com os documentos infra designados:

- 1) Certidão de nascimento comprovativa de ser cidadão indiano de origem e de idade superior a 21 e máxima de 35 anos;
- 2) Diploma, carta de curso ou certidão comprovativa de possuir habilitação mínima de 5.º ano dos Liceus (2.º ciclo) ou S. S. C. ou habilitação equivalente, reconhecida pelos meios legais.

Poderão os candidatos juntar quaisquer outros documentos de habilitações profissionais e literárias que tiverem.

Para os efeitos de provimento o candidato classificado deverá entregar dentro do prazo de 30 dias, fixado em carta com aviso de recepção, o seguinte documento:

Certificado passado por «Gazetted Officer» em cuja área o candidato tiver o seu domicílio, comprovativo de ter bom comportamento moral e civil.

As provas de concurso versarão sobre o seguinte programa com a duração de duas horas cada:

1.ª prova

a) Conhecimento do Regulamento de Conservação e Polícia das Estradas, do Regulamento de Edificações, da Lei das Empreitadas, do Código da Estrada, das posturas municipais relativas aos serviços executados pela Repartição Técnica e das disposições da Reforma Administrativa Ultramarina referentes a aprovação e execução de obras;

b) Redacção de informações ou notas acerca de qualquer assunto referente aos regulamentos indicados na alínea anterior;

c) Redacção de autos de exame e medição de obras e de transgressão as disposições regulamentares;

d) Organização das folhas de salário do pessoal jornaleiro e de fornecimento de materiais.

2.ª prova

a) Conhecimento dos principais instrumentos do campo, especialmente o teodolito, nível, mira, taqueómetro, prancheta e cadeia;

b) Conhecimento dos materiais aplicados nas construções comuns e das dosagens dos betões e argamassas mais usadas;

c) Noções gerais sobre construções comuns, plantas, alçados e cortes necessários para o regular conhecimento das obras e sua implantação no terreno;

d) General notions about topographical surveys and leveling;

e) General knowledge about the drawing up of estimates.

Office of the Secretary, Municipal of Salcete, at Margão, 29th May, 1965. — For the Secretary, *Alberto Assis do Rosario Viegas*.

Visa. — The President, *D. M. Gate*.

Advertisements

Administration Office of the Comunidades of Salcete

(Section of Comunidades of Quepem)

There having been divergencies in the boundaries contained in the initial petition and those verified on the spot at the time of measurement again it is announced in accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, that there has been measured to be leased to Mahamad Usman, president of the Jamatul Muslimin from Curchorem a plot called «Moraillem dongor», situated at Curchorem and belonging to the Comunidade of the same village, for the construction of a cemetery and in the area of 2.000 m². The same plot is bounded on the east by the land (aforamento) of Atmarama Sanvordencar and Sorvotoma Curchorcar; on the west by the land of Ananta Rau Valaulicar; on the north by the cemetery and on the south by the land (aforamento) of Madeva R. Curchorcar and Ananta Rau Valaulicar, with the annual rent of Rs. 2/-. File no. 13/962.

Quepem, 9th June, 1965. — The Secretary, *Bogvonta Vitol Porobo Chimulcar*.

C/a

(2nd time)

«Comunidade»

Colvale

2 The abovementioned Comunidade is hereby convened to meet at its Meeting Hall, in an extraordinary meeting, on 4th Sunday, after the publication of this in the Government Gazette, at 11 a.m. to give its opinion on file no. 76/1965, in which the Sarpanch of Colvale-Camorlim Grampanchayat requests to donate the land of this Comunidade, which lies in front of St. Rita's School of Colvale, in order to construct a building of office of Grampanchayat of Colvale-Camorlim.

Colvale, 18th April, 1965. — The Clerk, *Ratnacar Porobo Dessai*.

V. no. 112/1965

«Devalaia»

Xri Ravalnath Mahalaximi Sirodkar, from Mulgaon

3 An extraordinary meeting of the presumed members of the said Temple is convened, duly authorised, at the usual place, on 25th July next, at 11 a.m. for resolving upon the deficiency superiorly noted regarding the draft of Bye-Laws of the said Temple forwarded for the approval of the Government and to actualize the register of the members of the same Temple.

Mulgaon, 21st June, 1965. — The Clerk, *Atmarama Datarama Mainker*.

Visa. — The Chairman, *Ramacrishna Jeganata Ghodgue*.

V. no 114/1965

Private advertisements

4 Piedade Xavier Fernandes, from Verna announces that as heir to his father late Miguel João Fernandes of Verna, desires to transfer and register in his name the certificates nos. 665-A and 666-A comprising two shares nos. 3052 and 3053 of the face value of 20 rupees each of the Comunidade of Nagoa of Salcete, belonging to his said father, and collect the dividends of the same shares which have been accrued due but not lapsed. Any one having a claim should lodge it within time limit prescribed by the law before the competent authorities.

V. no. 105/1965

d) Noções gerais sobre os levantamentos topográficos e nivelamentos;

e) Noções gerais sobre elaboração de orçamentos.

Secretaria da Câmara Municipal de Salsete, em Margão, 29 de Maio de 1965. — Pelo Chefe da Secretaria, *Alberto Assis do Rosário Viegas*.

Visto. — O Presidente, *D. M. Gate*.

ANÚNCIOS

Administração das Comunidades de Salsete

(Secção das Comunidades de Quepém)

Por ter havido divergências entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sítio ao tempo de medição, novamente se anuncia, nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, que a Mahamad Usman, presidente de Jamatul Muslimin de Curchorém, foi medido em aforamento para a construção dum cemitério, um terreno inculto, denominado «Moraillem dongor», sito em Curchorém e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente com o aforamento de Atmarama Sanvordencar e Sorvotoma Curchorcar; de poente com o de Ananta Rau Valaulicar; de norte com o cemitério e de sul com o aforamento de Madeva R. Curchorcar e Ananta Rau Valaulicar, na área de 2000 m² e com o foro ánuo de Rps. 2/-. Processo n.º 13/962.

Quepém, 9 de Junho de 1965. — O Secretário, *Bogvonta Vitol Porobo Chimulcar*.

C/c

(2.ª vez)

Comunidade

Colvale

2 É convocada a supradita comunidade para se reunir na casa das suas sessões, em sessão extraordinária, no quarto domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, a fim de pronunciar sobre o processo n.º 76/1965 em que o Sarpanch de Colvale-Camorlim Grampanchayat pede conceder o terreno desta comunidade que fica defronte da escola inglesa Santa Rita, de Colvale, para construção do edificio da Repartição de Grampanchayat de Colvale-Camorlim.

Colvale, 18 de Abril de 1965. — O Escrivão, *Ratnacar Porobo Dessai*.

G. n.º 112/1965

Devalaia

Xri Ravalnata Mahalaximi Sirodkar, de Mulgaon

3 É convocada a presumida mazania da supradita Devalaia para se reunir no lugar de costume em sessão extraordinária, devidamente autorizada, no dia 25 de Julho seguinte, às 11 horas, a fim de se pronunciar sobre as deficiências notadas superiormente em relação ao projecto de compromisso da mesma Devalaia submetido à aprovação do Ex.^{mo} Governo e actualizar o catálogo dos mazanes da mesma Devalaia.

Mulgaon, 21 de Junho de 1965. — O Escrivão, *Atmarama Datarama Mainker*.

Visto — O Presidente, *Ramacrishna Jeganata Ghodgue*.

G. n.º 114/1965

Particulares

4 Piedade Xavier Fernandes, de Vernã, deseja averbar em seu nome, duas acções da comunidade de Nagoá de Salsete, dos n.ºs 3052 e 3053, títulos n.ºs 665-A e 666-A, cada um do valor de 20 rupias, pertencentes ao seu finado pai Miguel José Fernandes, que foi da dita de Vernã e bem assim arrecadar os respectivos réditos parados e não prescritos.

Quem quiser reclamar contra a presente pretensão, o faça perante as estações competentes e no prazo legal.

G. n.º 105/1965

It is hereby announced that Maria Leopoldina Didacia Vales from Chinchinim is going to collect from the treasury of Carambolim Comunidade the jonas of her late husband Pascoal Clemente Francisco Xavier das Chagas Colaço, of the year 1962, amounting to Rs. 201-23 Ps.

V. no. 106/1965

6 Ananta Sadassiva Sinai Singbal, from Verem of Ponda, hereby announces that he wishes to register on his name the eight shares, of Vagurbem Comunidade, belonging to his late father, Sadassiva Ananta Sinai Singbal and the uncle Vencetexa Anant Sinai Singbal, of Verem only the four shares of each from the nos. 558 to 561 and 562 to 565 respectively, as well as to collect from the treasury of the said Comunidade, the accrued and unprescribed dividends of above mentioned shares amounting to less than Rs. 500/-. Those who are interested should claim before the competent Office within the legal time limit.

V. no. 113/1965

7 Maria Melba de Gouveia Pinto Soares, residing at Margão, as mother of minors Joaquim Filipe da Piedade Soares, Raul Jose G. P. Soares, Ivo O. G. P. Soares and Rui F. V. G. P. Soares has applied for the renewal of the certificate of shares nos. 148, 149, 150 and 151 of the «Sociedade Patriótica dos Baldios das Novas Conquistas» due to having been mislaid the original certificate which belonged to her deceased husband Joaquim Filipe da Piedade Soares and are now the property of her above mentioned children.

Whoever has any claim to the above shares may oppose to the said renewal before the Secretary of the above «Sociedade Patriótica» within 30 days from today.

V. no. 115/1965

5 Maria Leopoldina Didacia Vales, de Chinchinim, anuncia que vai arrecadar do cofre da comunidade de Carambolim, os jonas do seu finado marido Pascoal Clemente Francisco Xavier das Chagas Colaço, do ano de 1962, na importância de Rps. 201-23 Ps.

G. n.º 106/1965

6 Ananta Sadassiva Sinai Singbal, de Verém de Pondá, anuncia que pretende averbar em seu nome as oito acções da comunidade de Vagurbém, pertencentes aos seus finados pai adoptivo, Sadassiva Ananta Sinai Singbal e tio Vencetexa Ananta Sinai Singbal, que foram da dita de Verém, em quatro acções de cada dos n.º 558 a 561 e 562 a 565, respectivamente, bem como arrecadar do cofre da dita comunidade de Vagurbém, os dividendos das referidas acções vencidos e não prescritos não superior a Rps.500/-. Quem quiser reclamar o faça nas estações competentes e dentro do prazo legal.

G. n.º 113/1965

7 Maria Melba de Gouveia Pinto Soares, de Margão, como mãe administradora dos seus filhos menores Joaquim Filipe da Piedade Soares, Raul José G. P. Soares, Ivo O. G. P. Soares e Rui F. V. G. P. Soares, requere a renovação por se terem desviado, dos títulos das acções n.º 148, 149, 150 e 151 da Sociedade Patriótica dos Baldios das Novas Conquistas, ora pertencentes aos ditos seus filhos e que pertenciam ao seu finado marido Joaquim Filipe da Piedade Soares.

Os que se opõem à pretensão deverão comunicá-lo à Secretaria da dita Sociedade Patriótica, no prazo de 30 dias.

G. n.º 115/1965